


Terbit online pada laman web jurnal : <http://e-journal.sastra-unes.com/index.php/JIPS>

 Fakultas Sastra Universitas Ekasakti	JURNAL JIPS (Jurnal Ilmiah Pendidikan Scholastic)	
	Vol. 6 No. 3 ISSN : 2579-5449 (media cetak)	E-ISSN : 2597-6540 (media online)

The Function of Code Mixing and Code Switching Uttered by Cinta Laura at Curhat Bang Denny Sumargo Youtube Channel

Fetri Reni

Fakultas Sastra, Universitas Ekasakti, fetireni@gmail.com

Abstrak

Code-mixing and code-switching can effectively deal with the complex communicative demands that arise when participants have varied levels of linguistic ability. This paper aimed to examine the functions of code-mixing and code switching uttered by Cinta Laura Kiehl in Bang Denny Sumargo Interview Show on August 18th 2021 entitled "Terjebak Toxic Relationship" (In A Toxic Relationship). The design of this study used a qualitative descriptive method. Data were gathered from the interview in written data. An explanatory sample was used to analyze the collected data. Cinta Laura is a bilingual person who has the ability to use two languages with the same good manner. It means that there is not more dominant between one language to another. Furthermore, the most dominant function of code-mixing was incompetence and the most dominant function of code-switching was covering the ability to speak a specific language. Study results are expected to contribute to students and lecturers of English and researchers engaging in sociolinguistic research to explore further the purpose of using code-mixing and code-switching in conversation.

Keywords: Code Mixing, Code Swiching, Curhat Bang Denny Sumargo Sociolinguistic

© 2022 Jurnal JIPS

I INTRODUCTION

Language is a tool of humans to interact with other in social creatures, it is the essential thing in the entire of human life. The essential role in unraveling our social life as a communication tool (Alfarisi, Adi, & Astuti, 2019; Fanani & Ma'u, 2018; Rabiah, 2012). language exists because humans developed it and use it to communicate on a daily basis, and it is thus a social phenomenon. Bauer (2007) asserted that language is a social fact, a variety of social contracts in a community, not an individual. However, people who live in the same region but differ in educational background and economic

status often use language in quite different ways, whether written or uttered. One of the phenomena in which people use language differently is using more than one language in a conversation or an utterance. These phenomena are called code mixing and code switching,

In the reason for choosing the subject of analysis about Cinta Laura uttered at Curhat Bang Denny Sumargo YouTube Channel, August 18th 2021 with a subject: "Terjebak Toxic Relationship" became an interesting topic to be analysis. Cinta Laura is wellknown as famous artist in Indonesia who tends to

communicate in every moment by mixing Indonesian and English Language. Cinta Luran was born by Indonesian mother and German father that why she often speak using mixing code and switching code especially when she is in Indonesia. Bhatia and Ritchie (2004) stated that most bilinguals themselves hold a negative view of code-mixed speech. They interpreted language mixing or switching as a sign of “laziness”, an “inadvertent” speech act, an “impurity”, and an indication of linguistic decadence and a possible danger to their linguistic output. On the contrary, Zentella (1999) stated that code-switching is more common in informal contexts, such as family conversations. Kanwal, Shahnaz and Zahra (2020), in their study, showed that code-switching improved their connection and allowed bilinguals to express themselves in the language of their choice, resulting in better interlocutor and audience understanding.

Based on these various perceptions, code-mixing and code-switching are social phenomena that need to be approached from the field of sociolinguistics since it concerns with the investigation of the relationship between language and culture with the purpose of better understanding the language structure and the functioning of languages in communication (Wardhaugh, 2006). Yule (2006) stated that sociolinguistics is generally used to study the relationship between language and society. Since English speaking is growing more rapidly in our society today, using code-mixing and code-switching in both writing and utterance is no longer considered impolite or unnatural, especially among the educated ones.

In terms of its functions, Cantone (2007) listed the following code-mixing functions observed in conversations: First, expressing solidarity and intimacy, which means that code-mixing helps the speaker to claim power, announce unity, when both codes are used, preserve some neutrality, convey identity, and so on. Second, asserting status, pride, and power is used to create a superior expression that will improve the status and influence of the speaker. Pride and trust may also activate the blending codes in this matter. Third, lexical needs occur when there is no proper word or phrase in the language being used.

According to Grosjean (1982), when they do not find correct terms or phrases or when

there is no suitable translation for the language being used, some bilinguals combine two languages. Fourth, incompetence arises when there is a lack of vocabulary awareness in the language used to convey one's definition. Fifth, expressing self-emotion happens when a speaker moves to a foreign language to convey self-emotions, such as sorrow, joy, rage, and happiness. Sixth, making jokes which happen when code-mixing is pursued to create a humorous atmosphere. And finally, being more informative happens in code-mixing if the speaker is message-oriented. The accuracy of the message is the main focus of the speaker. Code-switching has several functions. First is participants' solidarity which occurs when someone speaks his/her non-native language, he/she suddenly needs to be compassionate. Second is a topic switch that focused on the subject under discussion, as Homes noted in Myers-Scotton (1995). People often prefer to talk in someone's language rather than one language about a specific subject.

Third is the effective function: (1) Increasing prestige to be regarded as being educated. Correa-Zoli said in Myers-Scotton (1995) that people change the language because they want to reflect their culture in the sense of heritage and increase their prestige by using a foreign language. (2) Covering inability to speak a specific language. If someone else is less fluent in a language, he/she tends to switch the language to another language to mask his/her inability to use a particular language. (3) Reducing and avoiding faces. Some people used code-switching to remain friendly and stop the inevitable conflict in Myers-Scotton (1995). (4) Creating an amusing atmosphere through humor. Switching codes can create good jokes. Fourth, expressing disapproval and anger. Language switched to the opposite direction from low to the great variety is used to express disapproval or anger in Myers-Scotton (1995). These ideas will be used to study the code-mixing and code-switching in the talk show that the researchers will be looking at. According to Timberg and Erler (2010: 3), a talk show is a television program "controlled by a set of rules or guiding principles that distinguish them from any other type of television (soap opera, news, or game shows) as well as daily conversation.

II RESEARCH METHODS

The design of this research utilized a qualitative study to look at the use of codemixing and code-switching. Through the descriptive qualitative research, the data were described in the form of words or phrases based on the speakers' actual knowledge of existent linguistic facts or occurrences (Sudaryanto, 1992: 142), which "does not emphasize generalization but rather on the meaning itself" (Sugiono, 2015). Wray & Bloomer (2016) asserted that qualitative approaches involve description and analysis rather than, for instance, feature calculation.

The object of the research was taken from the 'CURHAT BANG Denny Sumargo' program on August 18th 2021, entitled "*Terjebak Toxic Relationship*" (In Toxic Relationship) through listening to the talk show on YouTube and describing them in written data to be easily analyzed. The mentioned talk show program above consisted of Denny Sumargo as interviewer and Cinta Laura Kiehl. In this research, the researchers focused mainly on Cinta Laura Kiehl utterances since they were considered to contain more code-mixing and code-switching than Denny Sumargo utterances.

III RESULTS AND DISCUSSION

In this analysis the researcher analyze the function of code mixing and code switching from Cinta Laura utterances.

3.1 Code Mixing Concept

Code-mixing is the other phenomenon closely related to code-switching. It usually occurs when conversant use both languages together, switch between two language to the extent that they change from one tongue to the other in the course of a single utterance. Code mixing takes place without a change of topic and can involve various levels of language such as phonology, morphology, grammatical structures or lexical items. We could not avoid that the first language is a big effect in second language. Interaction and mixing between languages result in various languages.

Most of the people in the society mix their language with other language by borrowing or using pieces of foreign languages even

To analyze the data, the researchers utilized explanatory samples (as a type of nonprobability sampling) to look at the functions of code-mixing and code switching said by Cinta Laura Kiehl in the CURHAT BANG Denny Sumargo Youtube Channel. In this case, the sample was selected based on the researchers' subjective assessment than random selection.

In analyzing the functions of code-mixing and code-switching, the researchers took the following steps. First, the researchers identified the words or phrases and clauses in Cinta Laura Kiehl utterances that contained the functions of code-mixing and code switching during the process of investigating. Second, the data were categorized into distinct functions of code-mixing and code-switching depending on known criteria or theories. Finally, an explanation of the functions of code-mixing and code-switching was presented. Following the researcher's discovery of the functions of code-mixing and code switching, similar data were screened to generate a data representation of trustworthiness.

sometimes they are still influenced by first language. Kachru in Nusjani defines code mixing as the term refers to the use of one or more languages for consistent transfer of linguistic units from one language into another, and by such a language mixture developing a new restricted or not so restricted code of linguistic interaction. Related to Kachru defines, we can see the reality in the Cinta Laura interviewed by Denny Sumargo.

Cinta Laura as a bilingual person come to be very self-conscious about her language change and try to avoid it in talking to strangers or on formal occasions What is Bilingualism means ? Bilingualism in Indonesian is called "kedwibahasaan", it means the using of two languages or two codes. While a bilingual is someone who speaks two languages, having achieved native-like fluency in each one. Mackey and Fishman as quoted by Chaer and Leonie states that bilingualism generally is the using of

two languages by bilingual in communication with other. On the other hand, Lado also quoted by Chaer Leonie states that bilingual is “the ability to use two languages”, while Bloomfield states that language is code, so the ability to use two languages means the ability to use two codes. In order to use two languages we have to master it or have the ability in using first language and second language. Nababan divides bilingual into two categories: Bilingualism, it is the ability to use two languages in interaction with other, as habit Bilinguality, it is the condition of being able to speak two languages.

The concept of bilingualism is still become the problem, because we don't know how big the people competence in using second language. So, it determined the scope of bilingualism it self. Blommfield as quoted by Chaer and leony stated that bilingualism is the ability of someone to use two languages with the same good manner. It means that there is not more dominant between one language to another. It is little different with Diebold argument, He said that bilingualism in the first stage or incipient bilingualism, mostly concern with the child who are learning the second language. So, from the opinions above we can say that no problem if we still have not yet master well in second language, because it is the process to develop our ability in mastering of language.

3.2 Code Switching Concept

The differences concept between code mixing and code switching. When we discussion about the differences between code switching and code mixing, both of them have the strong similarities, even we are difficult to find the different of them. The similarities of them just it the function when we use two or more languages as a variant language in speech community. But the differences are in code switching, switch language event or variety of languages by the bilingual because of certain reason and consciously.

While code mixing, the use of pieces of another language to one language that is needed probably, has the function and it is not considered as a wrong or deviation. Like in our country, a bilingual sometimes slipped a pieces of language in conversation it can be said he or she did code mixing. The lander quoted by Chaer and Leony tried to differ between code switching

and code mixing. He said that code switching is speech event is became there is a switched from one clause of language to clause of other language.

While, when speech event become, the clauses or phrases is consist of hybrid clauses and hybrid phrases and all of the are not support each other is called as Code mixing. Fasold in Chaer and Leoni offered the criteria of grammatically to differ between code mixing and code switching. Code mixing is when someone uses one word or phrase from one language to another language. And code switching is when the language is arranged structurally and grammatically in other language. From the previous study of experts to differ between code mixing and code switching it is difficult to make differentiation both of them, because there are still the some concepts of rule that have to paid attention to make it clear. And it related to interference of language.

The reason of code switching to become of Crystal give a reason about the number of possible reasons for the switching from one language to another and these will now be considered. The first of these is the notion that a speaker may not be able to express him/herself in one language so switches to the other to compensate for the deficiency. As a result, the speaker may be triggered into speaking in the other language for a while. This type of code switching tends to occur when the speaker is upset, tired or distracted in some manner. Secondly, switching commonly occurs when an individual wishes to express solidarity with a particular social group. Rapport is established between the speaker and the listener when the listener responds with a similar switch. This type of switching may also be used to exclude others from conversations who do not speak

3.3 Function of code-mixing in Cinta Laura Kiehlín' utterances

A. Expressing solidarity and intimacy, which means that code-mixing helps the speaker to claim power, announce unity, when both codes are used, preserve some neutrality, convey identity.

Cinta (1): “ Oke aku kan blasteran Jerman Indonesia ya dan orang Jerman Kayaknya emang dikenal bahwa

prinsip kita sangat *discipline* sangat teratur hidupnya dan sangat *reliable* jadi kalau kita bilang hal itu artinya kita akan nyampe jam 11.00”

Data Analysis: she claims that as a half-bred she has principles always appreciate about time` if she has an appointment she already come e few time before or come on time.

Cinta (2): “Kalau nggak salah di mana dia bilang seorang perempuan atau manusia *full stop* apapun latar belakang sosial mereka apapun level pendidikan mereka bisa menjadi korban”.

Data Analysis: this sentence above explain that every women who ever is she can be a victim of someone else. The phrase full stop discribe every one.

B. Asserting status, pride, and power is used to create a superior expression that will improve the status and influence of the speaker.

Cinta (3): ‘aku mikir masa sih *I think if your smart* pasti bisa deh lihat cowok yang enggak baik itu ya bahkan orang-orang *stubborn*”.

Data Analysis: by saying the phrase i think if you smart, Cinta tries to influence someone to have a smart thought.

Cinta (4): “ *it’s not love* karena orang yang mencintai kalian tidak akan menyakiti kalian secara *intentional*.”

Data analysis: it’s not love is a statement describes a conclusion of speaker’s opinion that there is no true love if hurting. Intentional shows how many time it is happen.

Cinta (5): “Sebagai seorang Jerman aku mempunyai *high responsibility* terhadap waktu”.

Data Analysis: the utterances above shows about the aserting culture status of a Germany that really respect to the time by using the word high for responsibility.

C. Lexical Needs

Lexical needs occur when there is no proper word or phrase in the language being used. According to Grosjean (1982), when they do not

find correct terms or phrases or when there is no suitable translation for the language being used, some bilinguals combine two languages.

Cinta (6): “ Eeh kita agak *maching* looh...”

Data Analysis : Cinta said that she has the same costume to the interviewer.

Cinta (7): Aku sangat *respect* terhadap waktu orang lain dan aku harap orang lain juga *respect* terhadap waktunya aku`

Data Analysis: the using of word respect shows that there is no words again to replace the word respect so that the word using in twice.

Cinta (8): “tadi aku udah nyampe disini jam 10.56 tapi karena *GPS* yang ngatur ya mau gimana...”

Data Analysis: Using GPS is the word can not avoided because that is the name of the tool.

D. Incompetence arises when there is a lack of vocabulary awareness in the language used to convey one’s definition

Cinta (9): “ akhirnya *dating him*... tapi dia punya karakter yang tidak tepat waktu...”

Data Analysis: the word dating is the action to meeting special with her boy friend.

Cinta (10): “ Aku gk akan telat kecuali jalan Jakarta benar-benar di- *blokir*”

Data Analysis: the word blokir means that there is no way or forbidden way. The sentence above shows that Cinta can not go any way if the way of Jakarta is blocked.

Cinta (11): “ kalau dari obrolan kita yang barusan *relationship* kamu ya...”

Data Analysis: the word relationship is the word that usual is used in daily conversation Indonesian language.

3.4. Function of Code Swiching in Cinta Laura Utterances

Code swiching appears when the speaker may not be able to express him/herself in one

language so switches to the other to compensate for the deficiency. As a result, the speaker may be triggered into speaking in the other language for a while. This type of code switching tends to occur when the speaker is upset, tired or distracted in some manner.

In the Cinta's interviewed by the host, Denny Sumargo, there are many code switching appear. That cause Cinta is a bilingual person, she good at to speak not Indonesian language but also in English.

A. Participant Solidarity

Cinta (12): **'without doing of this thing, you never learning and to be honest... i am so happy...'**

Data Analysis: her statement insist to someone should be learning and be honest. The effect of that action we can to be happy. This utterance based of her experinces so that why she wants every pne can do the same.

B. Covering inability in speaking a specific language.

Cinta (13): **'my love life is very intresting...kalau dilihat dari pertama pacaran sampai dewasa... but i am also boring...'** selain tidak ada tantangan patner aku tidak **nge-push** aku dengan baik. Aku percaya aku harus ada patner yang harus bisa **men-challenge** aku...

Data Analysis: from the sentences above there are many words that used in English

that she dont know and how to replace its in Indonesia language.

C. Increasing Prestige

Cinta (14): **"Keburukan aku adalah temper aku, aku mau pacar aku bilang... hey... you got the temper issue ... what going it... ?Aku lebih temper mental... i know i can see... i know... i think i can understand..."**

Data Analysis: stament above describe how she wants her patner to tell her about her weakness... eventhout she has known what her self problem solving... its can known from the end of her statement that she can understand.

D. Expressing disapproval and anger language

Cinta (15): **"you know what i mean... awalnya si cowok akan men-treat cewek dengan membuat si cewek special dengan sesuatu yang namanya love bombing... setelah itu si cewek akan menjustifikasi si cowok... but i am sorry guys...it is not imposible...ninety percent they not change."**

Data Analysis: using the words men-treat, love bombing and the end of the statement she said sorry... shown that the sentences are only the anger from the her flash back experince because she has known what happen when we got the toxid relationship.

IV CONCLUSION

This research is an important discovery on the functions behind the occurrences of code-mixing and code-switching uttered by Cinta Laura Kiehl in the CURHAT BANG Denny Sumargo Youtube channel. Cinta Laura is a bilingual person who has the ability to use two languages with the same good manner. It means that there is not more dominant between one language to another. Furthermore, the most dominant function of code-mixing was

incompetence and the most dominant function of code-switching was covering the ability to speak a specific language. Knowing the dominant function helps the reader to have a broad and new perspective and avoid any negative judgments. This studyfindings can contribute to students and lecturers of English and researchers engaging insociolinguistic research to explore further the purpose of using code-mixing and codeswitching in conversation.

Bibliography

- [1]Spolsky, B. & Francis M. H. (2008). *The Handbook of Educational Linguistics*. Malden, MA: Blackwell Publishing.
- [2]Sudaryanto, S. (1992). *Metode Linguistik: Ke Arah Memahami Metode Linguistik*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- [3]Sugiono, (2015). *Educational Research Method: Quantitative, Qualitative, and Research and Development (R & D)*, Bandung: Alfabeta.
- [4]Timberg, B. M. & Robert J. E. (2010). *Television Talk: A History of the TV Talk Show*. Austin: University of Texas Press.
- [5]Yao, M. (2011). On Attitudes to Teachers' Code-Switching in EFL Classes. *World Journal of English Language*, 1(1), 19-28.
- [6]Yule, G. (2006). *The Study of Language*. (3rd ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- [7]Wardhaugh, R. (2006). *An Introduction to Sociolinguistic*. (5th ed). London: Blackwell.
- [8]Webster, J. J. (2008). *Meaning in Context: Implementing Intelligent Applications of Language Studies*. New York: British Library.
- [9]Wibowo, A. I., Yuniasih, I., & Nelfianti, F. (2017). Analysis of Types Code Switching and Code Mixing by the Sixth President of Republic Indonesia's Speech at the National of Independence Day. *Progressive Journal*, 12(2), 77-86.
- [10]Wray, A. & Bloomer, A. (2016). *Projects in Linguistics: A Practical Guide to Researching Language*. (2nd ed.) New York: Oxford University Press.
- [11]Wulandari, A. (2021). Code-switching and Code-Mixing Study in "Hitam Putih" Talk Show program. *Vivid: Journal of Language and Literature*, 10(1), 1-5.
- [12]Zentella, A. C. (1999). *Growing up Bilingual*. Malden, MA: Blackwell Publishing.